

BOS/2/FZ/15

**MATRYCOWY MIERNIK LUMINANCJI I BARWY**

CPV 38.54.00.00 – 2

**SPECYFIKACJA  
ISTOTNYCH WARUNKÓW  
ZAMÓWIENIA (SIWZ)**

do zamówienia publicznego w trybie przetargu nieograniczonego poniżej kwoty określonej w Rozporządzeniu wydanym na podstawie artykułu 11. ust. 8. ustawy Prawo zamówień publicznych z 29 stycznia 2004 roku

(Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759 z późniejszymi zmianami),  
zwanej w treści SIWZ Ustawą

Strona

§1. OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA .....	2
§2. WARUNKI UCZESTNICTWA W POSTĘPOWANIU .....	3
§3. OPIS SPOSOBU PRZYGOTOWANIA OFERT .....	3
§4. SPOSÓB I KRYTERIA WYBORU OFERT .....	6
§5. WYMAGANIA FORMALNE .....	7
§6. TERMINY .....	9
§7. INNE WARUNKI.....	10
§8. WYKAZ ZAŁĄCZNIKÓW.....	10

Zawiera: 11 stron i 4 załączniki

<b>OPRACOWAŁ:</b> mgr inż. Grażyna Iskierka mgr inż. Piotr Michałek mgr Beata Kalińska Zbigniew Liszewski	<b>SPRAWDZIŁ POD WZGLĘDEM TECHNICZNYM:</b>  Instytut Badań i Rozwoju Motoryzacji BOSMAL Sp. z o.o. Zastępca Prezesa Zarządu <b>DYREKTOR ds. BADAŃ</b> mgr inż. Wojciech Trybus (Pieczęć, Data i Podpis)	<b>SPRAWDZIŁ POD WZGLĘDEM HANDLOWYM:</b>  Instytut Badań i Rozwoju Motoryzacji BOSMAL Sp. z o.o. Członek Zarządu <b>DYREKTOR ds. ROZWOJU</b> mgr inż. Arkadiusz Stojanowski 20.01.2015 (Pieczęć, Data i Podpis)	<b>ZATWIERDZIŁ:</b>  Instytut Badań i Rozwoju Motoryzacji BOSMAL Sp. z o.o. <b>PREZES ZARZĄDU - DYREKTOR</b> dr hab. inż. Antoni Świątek (Pieczęć, Data i Podpis)
---	--	---	---

**BOS/2/FZ/15**

**IMAGING COLORIMETER**

**CPV 38.54.00.00 – 2**

**SPECIFICATION OF THE ESSENTIAL CONDITIONS  
OF THE PROCUREMENT (SECP)**

**open tendering procedure referring to Public Procurement Law -**

**act of 29 January 2004 (Dziennik Ustaw of 2010, No. 113, pos. 759 with later amendments),  
called in the SECP warding as Act**

**for amounts below the quote defined in Regulation issued on the basis of article 11.8 of the Act**

Page:

§1. DESCRIPTION OF THE SUBJECT MATTER OF THE CONTRACT.....	2
§2. DESCRIPTION OF THE CONDITIONS FOR PARTICIPATION IN THE TENDER PROCEDURE.....	3
§3. DESCRIPTION OF THE FORMAT OF TENDER PREPARATION .....	3
§4. TENDER SELECTION METHOD AND CRITERIA .....	6
§5. FORMAL REQUIREMENTS .....	7
§6. DEADLINES.....	9
§7. OTHER CONDITIONS .....	10
§8. LIST OF APPENDICES .....	10

The document consists of 11 numbered pages and 4 appendices

PREPARED BY:	TECHNICAL CHECK:	COMMERCIAL CHECK:	APPROVED BY:
Grażyna Iskierka, MEng Piotr Michałek, MEng Beata Kalińska, MA Zbigniew Liszewski	Instytut Badań i Rozwoju Motoryzacji BOSMAL Sp. z o.o. Zastępca Prezesa Zarządu <b>DYREKTOR ds. BADAŃ</b> mgr inż. Wojciech Trybus (Stamp, date and signature)	Instytut Badań i Rozwoju Motoryzacji BOSMAL Sp. z o.o. Członek Zarządu <b>DYREKTOR ds. ROZWOJU</b> mgr inż. Arkadiusz Stolecki 22.01.2015 (Stamp, date and signature)	Instytut Badań i Rozwoju Motoryzacji BOSMAL Sp. z o.o. <b>PREZES ZARZĄDU - DYREKTOR</b> dr hab. inż. Antoni Świątek 27.01.15 (Stamp, date and signature)



### §1. OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

A. Przedmiotem zamówienia jest dostawa matrycowego miernika luminancji i barwy (kolorymetr matrycowy), wraz z oprogramowaniem, uruchomieniem i szkoleniem użytkowników.

Przyrząd będzie służył do pomiarów oświetlenia zewnętrznego i wewnętrznego pojazdów, w szczególności charakteru rozsyłu światłości świateł sygnałowych i reflektorów, do badań monitorów i wyświetlaczy jak również ideogramów świetlnych stosowanych na deskach rozdzielczych.

B. Szczegółowe wymagania techniczne:

1. wielkości mierzone: luminancja, natężenie oświetlenia, światłość, barwa (CIEXYZ, CIELAB), temperatura barwowa;
2. zakres luminancji: 0.01 cd/m<sup>2</sup> do 1 000 000 cd/m<sup>2</sup> (co najmniej);
3. zakres dynamiki: min 1 000 000:1;
4. rozdzielczość matrycy CCD (efektywne piksele): 1280 x 1000 pikseli (co najmniej);
5. przetwornik AD: min 12 bit;
6. odchylenie względnej czułości widmowej od funkcji  $V(\lambda) f'_i$  (wg CIE S 023)  $\leq 3,5\%^{**}$ ;
7. odchylenie względnej czułości widmowej od funkcji  $X(\lambda)$  i  $Z(\lambda) f'_i$ :  $\leq 6\%$ ;
8. dokładność pomiarów luminancji:  $\pm 4\%$  (co najmniej);
9. dokładność pomiarów barwy [x, y]:  $\pm 0.005$  (co najmniej);
10. optyka:
  - a. obiektyw standardowy: ogniskowa około 50 mm;
  - b. obiektyw szerokokątny: ogniskowa około 28 mm;
  - c. teleobiektyw / makro: ogniskowa około 100 mm;
  - d. szary filtr (ND) do pomiaru dużych luminancji;
11. pomiary źródeł światła sterowanych sygnałem PWM;

**\*\*** niższa wartość tego parametru jest dodatkowo punktowana (kryterium 2)

C. Oprogramowanie:

1. oprogramowanie powinno być przystosowane do pomiarów rozsyłu światłości (natężenia oświetlenia na ekranie pomiarowym) dla reflektorów i lamp sygnałowych zgodnie z Regulaminami ECE;
2. oprogramowanie powinno być przystosowane do pomiarów wyświetlaczy, monitorów, kontrolek i oświetlenia wewnętrznego pojazdów;
3. oprogramowanie powinno umożliwiać wyświetlanie wyników z zaznaczonych przez użytkownika punktów, linii oraz powierzchni oraz analizę wyników z zaznaczonych obszarów: wartości minimalne, maksymalne, średnia, równomierność;
4. wymagane są funkcje automatycznego i ręcznego nastawiania ostrości obrazu;
5. system musi posiadać możliwość zapisu obrazów w formatach graficznych np. bmp, jpg, tif, oraz danych „surowych”;
6. oprogramowanie sterujące pracą miernika musi być uruchamiane w systemie zgodnym z Win XP lub nowszym;
7. oprogramowanie powinno być wyposażone w funkcję generowania raportów zgodnie z szablonami zdefiniowanymi przez użytkownika;
8. do oprogramowania powinny być dołączone biblioteki, sterowniki i dokumentacja do tworzenia własnych konfiguracji (np. LabVIEW).

D. Dodatkowe wymagania:

1. wymagany jest statyw ustawiany w trzech osiach, z możliwością montażu urządzenia w pionie i poziomie;
2. wymagana jest 12 miesięczna gwarancja na całe urządzenie i wszystkie jego podzespoły; wydłużenie okresu gwarancji jest dodatkowo punktowane (kryterium 3);

## §1. DESCRIPTION OF THE SUBJECT MATTER OF THE CONTRACT

A. Subject matter of the order is a delivery of imaging colorimeter, with the software, start-up and training of users.

The instrument will be used for measurements of external and internal vehicles lighting, in particular the nature of the luminous intensity distribution of signal lamps and reflectors, for testing monitors and displays, as well as the illuminated ideograms on the dashboard.

B. Detailed technical requirements:

1. Measurement Capabilities: Luminance, Illuminance, Luminous Intensity, Chromaticity Coordinates (CIEXYZ, CIELAB), Correlated Color Temperature (CCT)
  2. Luminance Range:  $0.01 \text{ cd/m}^2$  to  $1\,000\,000 \text{ cd/m}^2$  (at least);
  3. Dynamic Range: min 1 000 000:1;
  4. CCD Pixel resolution (effective pixels): 1280 x 1000 (at least);
  5. AD Converter: min 12 bit;
  6. General  $V(\lambda)$  mismatch index  $f'_1$  (acc. to CIE S 023):  $\leq 3.5\%$  \*\*;
  7.  $X(\lambda)$  and  $Z(\lambda)$  mismatch index  $f'_2$ :  $\leq 6\%$ ;
  8. Luminance measurement accuracy:  $\pm 4\%$  (at least);
  9. Colour measurement accuracy [x,y]:  $\pm 0.005$  (at least);
  10. Optics:
    - a. Standard Lens: focal length about 50 mm;
    - b. Wide Lens: focal length about 28 mm;
    - c. Telephoto / Macro Lens: focal length about 100 mm;
    - d. Neutral density filter (ND) for high luminance;
  11. Measurement of light sources controlled by PWM signal;
- \*\* lower value of this parameter is additionally scored (criterion 2)

C. Software:

1. The software should be designed for the measurement of luminous intensity distribution (illuminance on the screen) for headlamps and signal lamps in accordance with the ECE Regulations;
2. The software should be adapted to the measurement of displays, monitors, indicator lights and internal lighting of vehicles;
3. The software should allow for display the results of a user-selected points, lines and surfaces, and analyze the results of the selected areas: the minimum and maximum value, average, uniformity;
4. The required functions are automatic and manual focus the image
5. The software must save images in the following formats: bmp, jpg, tif, and the "raw" data;
6. The software must be running under Windows XP or later;
7. The software should be equipped with a function to generate reports according to user-defined templates;
8. The software should contain library / drivers files and the documentation to create own software configuration (e.g. LabView driver).

D. Additional requirements:

1. It is required a tripod, set in the three axes of rotation, position of the device vertical and horizontal;
2. It is required 12 month warranty on the entire unit and all of its components; extended warranty period is additionally scored (criterion 3)



3. wymagane jest zapewnienie dostępności części zamiennych oraz serwisu pogwarancyjnego przez okres co najmniej 10 lat;
4. wymagane jest szkolenie w obsłudze wszystkich elementów systemu dla co najmniej 3 osób w laboratorium zamawiającego;
5. wszystkie elementy oferowanego systemu muszą posiadać certyfikaty zgodności CE;

## **§2. WARUNKI UCZESTNICTWA W POSTĘPOWANIU**

O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy:

- a) spełniają warunki udziału w postępowaniu określone w art. 22 ust. 1 Ustawy dotyczące:
  - posiadania uprawnień do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania;
  - posiadania wiedzy i doświadczenia;
  - dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia;
  - sytuacji ekonomicznej i finansowej.
- b) nie podlegają wykluczeniu z postępowania o udzielenie zamówienia z powodów opisanych w art. 24 ust. 1 i ust. 2 Ustawy;
- c) wykonali w ostatnich 3 latach (przed upływem terminu składania ofert) co najmniej 3 dostawy matrycowego miernika luminancji.

## **§3. OPIS SPOSOBU PRZYGOTOWANIA OFERT**

1. Oferta musi być przygotowana w języku polskim (opis techniczny może być w języku angielskim), przy użyciu nośnika pisma nieulegającego usunięciu bez pozostawienia śladów (art. 9, ust. 2 Ustawy).
2. Zamawiający proponuje, aby:
  - pierwsze strony oferty stanowił wypełniony formularz „OFERTA” (Załącznik nr 1 do SIWZ);
  - oferta miała kolejno ponumerowane strony, a numeracja stron rozpoczynała się od numeru 1, postawionego na pierwszej stronie „OFERTY” załącznik nr 1 do SIWZ (numerację należy umieścić także na stronach dokumentów dołączanych do oferty);
  - wszystkie kartki oferty były spięte lub zszyte, w sposób uniemożliwiający wysunięcie się którejkolwiek;
  - każda strona oferty była parafowana przez osobę upoważnioną do podpisania oferty;
  - każda ewentualna poprawka w ofercie była parafowana przez osobę upoważnioną do podpisania oferty.
3. Do oferty winny być dołączone następujące oświadczenia i dokumenty:
  - 3.1. Oświadczenia i dokumenty potwierdzające spełnianie warunków udziału w postępowaniu:
    - a) dokument potwierdzający, że Wykonawca posiada uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania, w szczególności koncesji, zezwolenia lub licencji; jeżeli Wykonawca nie ma obowiązku posiadania koncesji, zezwolenia lub licencji składa oświadczenie, że nie ma obowiązku posiadania takiego dokumentu;
    - b) oświadczenie, że Wykonawca posiada niezbędną wiedzę i doświadczenie w zakresie przedmiotu zamówienia;

3. It is required to ensure the availability of spare parts and post warranty service for a period of at least 10 years;
4. The training is required to use all the elements of the system for at least 3 people in the laboratory of the contracting authority;
5. All items of offered system must have certificates of conformity (CE);

## **§2. DESCRIPTION OF THE CONDITIONS FOR PARTICIPATION IN THE TENDER PROCEDURE**

The tender procedure is open to Contractors which:

- a) meet the conditions for participation in the procedure as set out in Article 22.1 of the Act, i.e.:
  - hold the authority to perform certain activities or services, if such an authority is required by law;
  - have sufficient relevant knowledge and experience;
  - have relevant technical resources and personnel capable of performing the contract;
  - requirements relating to their economic and financial standing;
- b) are not excluded from participation in contract award procedures for the reasons described in Article 24.1 and Article 24.2 of the Act;
- c) during last three years (before the closing date for submitting tenders) have performed at least three supplies of imaging colorimeter.

## **§3. DESCRIPTION OF THE FORMAT OF TENDER PREPARATION**

1. Tenders must be written in the Polish language (technical description can be in English language) and prepared using means that prevent the text of the tender from being deleted without leaving a trace of its deletion (Article 9.2 of the Act).
2. BOSMAL suggests that
  - the first pages of the tender document be the completed TENDER FORM (Appendix 1 to the SECP);
  - the pages of the tender document be numbered successively starting from number 1 on the first page of the TENDER FORM Appendix 1 to the SECP (the pages of any documents enclosed with the tender document must also be numbered);
  - all the sheets shall be fastened or stapled in a way that prevents any sheet from becoming loose;
  - each page of the tender document be initialled by a person authorised to sign the document;
  - each correction, if any, of the tender document be initialled by a person authorised to sign the document.
3. The tender document must be accompanied by the following statements and documents:
  - 3.1 Statements and documents confirming that the Contractor meets the conditions for participation in the tender procedure:
    - a) document confirming that the Contractor holds the authority to perform certain activities or services, if such an authority is required by law, particularly a concession, permit or licence; if the Contractor is not obliged to have such a concession, permit or licence he makes a statement that there is no obligation to have such documents;
    - b) a statement that the Contractor has sufficient relevant knowledge and experience to perform the contract;



- c) oświadczenie, że Wykonawca dysponuje potencjałem technicznym i osobami zdolnymi do wykonania zamówienia;
- d) w przypadku korzystania przez Wykonawcę z pomocy innych podmiotów dysponujących odpowiednią wiedzą, doświadczeniem, potencjałem technicznym i osobami zdolnymi do wykonania zamówienia oraz zdolnościami finansowymi, także stosowne oświadczenia tych podmiotów zawierające odpowiednie zobowiązania udostępnienia ich własnych zasobów dla Wykonawcy;
- e) oświadczenie, że Wykonawca znajduje się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia.

Formularz oświadczeń a)-c) i e) stanowi Załącznik 3 do SIWZ;

- f) oświadczenie, że Wykonawca nie podlega wykluczeniu z postępowania o udzielenie zamówienia z powodów opisanych w art. 24 ust. 1 i ust. 2 Ustawy; formularz tego oświadczenia stanowi Załącznik 4 do SIWZ;
- g) wykaz wykonanych w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, dostaw matrycowego miernika luminancji, wraz z podaniem dat wykonania i podmiotów, na rzecz których zostały wykonane oraz załączeniem dowodów, czy zostały wykonane należycie;

W miejsce poświadczeń/dowodów, o których mowa w punkcie g), Wykonawca może przedłożyć dokumenty potwierdzające należyte wykonanie dostaw i ich prawidłowe ukończenie, określone w § 1 ust. 1 pkt 2 i 3 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 30 grudnia 2009 r. w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać zamawiający od Wykonawcy oraz form, w jakich te dokumenty mogą być składane (Dz. U. Nr 226, poz. 1817).

- h) odpis z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust.1 pkt.2 Ustawy, wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert;
- i) zaświadczenie właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzające, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków lub zaświadczenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu – wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert;
- j) zaświadczenie właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzające, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenia zdrowotne i społeczne lub potwierdzenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu – wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert;
- k) informacja z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust.1 pkt 4-8 Ustawy, wystawiona nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert;
- l) informacja z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust.1 pkt 9-11 Ustawy, wystawiona nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert;
- m) zgodnie z art. 26 ust.2d Ustawy, wykaz/lista podmiotów należących do tej samej grupy kapitałowej, o której mowa w art. 24 ust. 2 pkt. 5 Ustawy, albo informacja o tym, że nie należy do grupy kapitałowej.



- c) a statement that the Contractor has technical resources and personnel capable of performing the contract;
- d) if the Contractor uses other persons having sufficient relevant knowledge, experience, technical resources and personnel capable of performing the contract, as well as financial resources, the Contractor shall submit relevant statements by such persons containing such persons' commitments to make their resources available to the Contractor;
- e) a statement that the Contractor's economic and financial standing allows the Contractor to perform the contract.

The form for statements a)-c) and e) is in Appendix 3 to the SECP;

- f) a statement that the Contractor is not excluded from participation in contract award procedures for the reasons described in Article 24.1 and Article 24.2 the Act; the form for this statement is in Appendix 4 to the SECP;
- g) a list of supplies performed within three years before the closing date for submitting tenders or, if the Contractor has been in operation for less than three years - within this period, imaging colorimeter, provided with the date of completion and the name of the entities for whose benefit the supplies were performed, accompanied by evidence of appropriate performance of the supplies;  
Instead of the certificates/evidence referred to in (g), the Contractor may submit the documents confirming the appropriate performance and completion of the supplies as specified in Articles 1.1.2 and 1.1.3 of the Prime Minister's Regulation of 30 December 2009 on the types of documents that may be required by awarding entities from contractors and on the form of such documents (published in Dziennik Ustaw No.226, item 1817);
- h) the extract from the relevant register or a central business registration and information service, if the law requires registration of the Contractor, in order to prove that the Contractor is not excluded from contract award procedures under Article 24.1.2 of the Act, such an extract to be issued on a date not earlier than six months before the closing date for submitting tenders;
- i) the certificate issued by the head of the relevant tax authority confirming that the Contractor is not in arrears with taxes or that the Contractor has been granted a lawful exemption from, deferral of or the right to make outstanding payments in instalments or that the relevant authority's decision with respect to the Contractor has been suspended entirely, in each case issued on a date not earlier than three months before the closing date for submitting tenders;
- j) the certificate issued by the relevant branch of Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Polish National Social Insurance Institution) or Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Farmers' Social Insurance Fund) confirming that the Contractor is not in arrears with health and social insurance contributions or that the Contractor has been granted a lawful exemption from, deferral of or the right to make outstanding payments in instalments or that the relevant authority's decision with respect to the Contractor has been suspended entirely, in each case issued on a date not earlier than three months before the closing date for submitting tenders;
- k) the certificate issued by the National Criminal Record Register to the extent specified in Article 24.1.4-8 of the Act, issued on a date not earlier than six months before the closing date for submitting tenders;
- l) the certificate issued by the National Criminal Record Register to the extent specified in Article 24.1.9-11 of the Act, issued on a date not earlier than six months before the closing date for submitting tenders;
- m) pursuant to Article 26.2d of the Act, a list of companies in the same group of companies as referred to in Article 24.2.5 of the Act, or a statement that the Contractor is not part of any group of companies.



- 3.2. Do oferty ponadto należy dołączyć szczegółowy opis techniczny oferowanego urządzenia. Dopuszczalne jest przedstawienie tego opisu w języku angielskim.

Dokumenty wymienione w §3 ust. 3.1. pkt g - l muszą być wystawione zgodnie z wymogami Rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 19 lutego 2013 r., w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy oraz form, w jakich te dokumenty mogą być składane (Dz. U. 2013, poz. 231).

Ww. dokumenty muszą być przedstawione w formie oryginału lub kserokopii, poświadczonej za zgodność z oryginałem, datowanym podpisem osoby upoważnionej do reprezentowania Wykonawcy. Kopie dokumentów dotyczących innych podmiotów, na zasobach których Wykonawca polega, na zasadach określonych w art. 26 ust. 2b Ustawy, są poświadczane za zgodność z oryginałem, przez te podmioty.

Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast dokumentów, o których mowa w § 3 ust. 1, ww. Rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów:

- a) pkt 2-4 i 6 - składa dokument lub dokumenty wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające odpowiednio, że:
- nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości,
  - nie zalega z uiszczaniem podatków, opłat, składek na ubezpieczenie społeczne i zdrowotne albo że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu,
  - nie orzeczono wobec niego zakazu ubiegania się o zamówienie;
- b) pkt 5 i 7 - składa zaświadczenie właściwego organu sądowego lub administracyjnego miejsca zamieszkania albo zamieszkania osoby, której dokumenty dotyczą, w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4-8, 10 i 11 Ustawy.

Dokumenty, o których mowa w lit. a tiret pierwsze i trzecie oraz lit. b, powinny być wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

Dokument, o którym mowa w lit. a tiret drugie, powinien być wystawiony nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.

Jeżeli w kraju miejsca zamieszkania osoby lub w kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, nie wydaje się dokumentów, o których mowa w lit. a i lit. b, zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie, w którym określa się także osoby uprawnione do reprezentacji Wykonawcy, złożone przed właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio kraju, miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, lub przed notariuszem.

W przypadku wątpliwości co do treści dokumentu złożonego przez Wykonawcę, mającego siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamawiający może zwrócić się do właściwych organów odpowiednio kraju miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, z wnioskiem o udzielenie niezbędnych informacji dotyczących przedłożonego dokumentu.

4. Wykonawca może złożyć jedną ofertę, w której może być zaoferowana tylko jedna, ostateczna cena.
5. Zamawiający dopuszcza przedstawienie oferty i rozliczenie z Wykonawcą w walutach PLN lub EUR.
6. Zamawiający nie dopuszcza możliwości składania oferty wariantowej ani częściowej.
7. W przypadku, gdy Wykonawcę reprezentuje pełnomocnik, do oferty musi być załączone pełnomocnictwo określające jego zakres, podpisane przez osoby uprawnione do reprezentowania Wykonawcy.
8. W przypadku załączenia do oferty innych materiałów niż wymagane przez zamawiającego, np. materiały reklamowe, informacyjne, pożądane jest, aby stanowiły one odrębną część, niezłączoną z ofertą w sposób trwały.



3.2 To the tender document must be also enclosed a detailed technical description of the offered imaging colorimeter. The description shall be in the Polish or in the English language.

The documents listed in §3 p. 3.1 g-l must be issued in accordance with the requirements laid down in the Prime Minister's Regulation of 19 February 2013 on the types of documents that may be required by awarding entities from contractors and on the form of such documents (published in Dziennik Ustaw of 2013, item 231).

The above documents must be submitted as originals or certified photocopies dated and signed by a person authorised to represent the Contractor. Photocopies related to other entities which resources are used by the Contractor, according to rules defined in Article 26.2b of the Act, are certified by such entities to be a true copy.

If the Contractor's registered business office or place of residence is based outside the Republic of Poland, then instead of the documents specified in Article 3.1 of the above Prime Minister's Regulation:

- a) paragraphs 2-4 and 6, the Contractors must submit a document or documents issued in the country of the Contractor's registered business office or place of residence, confirming that:
- no liquidation procedure has been initiated against the Contractor and that the Contractor has not been declared bankrupt;
  - the Contractor is not in arrears with taxes, health and social contributions or that the Contractor has been granted a lawful exemption from, deferral of or the right to make outstanding payments in instalments or that the relevant authority's decision with respect to the Contractor has been suspended entirely;
  - no decision has been issued to forbid the Contractor to tender for public contracts;
- b) paragraphs 5 and 7, the Contractor must submit a certificate issued by the relevant judicial or administrative authority with jurisdiction over the place of residence of the person to whom the documents relate, to the extent specified in Article 24.1.4-8 and Article 24.1.10-11 of the Act.

The documents specified in (a), the first and third indents, and in (b) should be issued on a date not earlier than six months before the closing date for submitting tenders.

The document specified in (a), the second indent, should be issued on a date not earlier than three months before the closing date for submitting tenders.

If any of the documents listed in (a) and (b) are not issued in the country of residence of a person or in the country of the Contractor's registered business office or place of residence, the document must be replaced with a document containing a statement, which shall also name the persons authorised to represent the Contractor, made before the relevant judicial, administrative, professional self-government or economic self-government authority in the country of residence of a person or in the country of the Contractor's registered business office or place of residence, or made before a notary public.

In the event of any doubt as to the content of any document submitted by the Contractor whose registered business office or place of residence is based outside the Republic of Poland, BOSMAL may request the relevant authorities in the country of a person's place of residence or the Contractor's registered business office or place of residence to provide the necessary information regarding the document concerned.

4. The Contractor may only submit one tender, offering only one, final price.
5. BOSMAL will accept tenders expressed in and settlements with the Contractor in the Polish currency (PLN) or EUR.
6. BOSMAL will not accept variant or partial tenders.
7. If the Contractor is represented by an agent, the tender document must be accompanied by the agent's power of attorney, specifying the scope of powers and signed by persons authorised to represent the Contractor.
8. If the tender document is accompanied by materials other than required by BOSMAL, e.g. advertising or information materials, it is desirable for such materials to be permanently separated from the tender document.



9. Informacje składane w trakcie postępowania, stanowiące tajemnicę Wykonawcy w rozumieniu ustawy o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (Dz. U. z 1993 r. Nr 47, poz. 211 z późn. zm.), co do których Wykonawca zastrzega, że nie mogą być udostępniane innym uczestnikom postępowania, muszą być oznaczone klauzulą: „**Nie udostępniać innym uczestnikom postępowania. Informacje stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa, w rozumieniu Art. 11, ust.4 ustawy o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji**” i załączone jako odrębna część, niezłączona z ofertą w sposób trwały.
10. Zamawiający proponuje złożyć ofertę w zaklejonym, nienaruszonym opakowaniu z napisem: „**Oferta w trybie przetargu nieograniczonego na matrycowy miernik luminancji i barwy**”.
11. Zamawiający odrzuca ofertę, na podstawie art. 89 ust. 1 Ustawy, jeżeli jej treść nie odpowiada treści SIWZ, z zastrzeżeniem art. 87 ust. 2 pkt 3 Ustawy.
12. Oferta wspólna/konsorcjum

Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie niniejszego zamówienia (zwani dalej Konsorcjum) powinni spełniać warunki udziału w postępowaniu oraz złożyć dokumenty potwierdzające spełnianie tych warunków, zgodnie z zapisami zawartymi w §2 i §3 SIWZ.

Dokumenty i oświadczenia potwierdzające spełnienie warunków udziału w postępowaniu, dotyczące art. 24 ust. 1 Ustawy, musi złożyć w ofercie każdy z uczestników Konsorcjum. W przypadku dokumentów i oświadczeń potwierdzających spełnienie warunków udziału z art. 22 ust.1 Ustawy wystarczy, że dokumenty i oświadczenia potwierdzające spełnienie warunków złoży co najmniej jeden z jej uczestników lub gdy z dokumentów złożonych przez tych Wykonawców łącznie będzie wynikać ich spełnienie.

W przypadku Konsorcjum do oferty musi być załączony dokument ustanawiający pełnomocnika Konsorcjum, zgodnie z art. 23 Ustawy, w formie oryginału lub kopii poświadczonej za zgodność z oryginałem – zgodnie z przepisami k.c..

#### §4. SPOSÓB I KRYTERIA WYBORU OFERT

1. Zgodnie z art. 24 ust. 2. pkt 4 i art. 24 ust.4 Ustawy z postępowania wyklucza się Wykonawców, którzy nie wykazali spełniania warunków udziału w postępowaniu. Ofertę Wykonawcy wykluczonego uznaje się za odrzuconą.
2. Zaoferowane urządzenie musi spełniać wszystkie wymagania, określone w §1 i §7 SIWZ.
3. Zamawiający może żądać od Wykonawców, zgodnie z art. 87 ust. 1 Ustawy, udzielenia wyjaśnień dotyczących treści złożonych ofert oraz dokonać poprawek oczywistych pomyłek w treści oferty na podstawie art. 87 ust. 2 Ustawy, zawiadamiając niezwłocznie o tym Wykonawcę.
4. Zamawiający wyznaczył następujące kryteria oceny:

Lp.	Kryterium	Opis	Waga [%]
1	Cena (z podatkiem VAT)	Cena brutto za realizację przedmiotu zamówienia, na którą powinny składać się wszystkie koszty ponoszone przez Wykonawcę	85
2	Parametr techniczny	Odchylenie względnej czułości widmowej od funkcji $V(\lambda) f_1$ (wg CIE S 023): $\leq 1,6\%$ ;	9
3	Dodatkowa gwarancja	Okres gwarancyjny wydłużony o 12 miesięcy Okres gwarancyjny wydłużony o 24 miesiące	3 6
<b>RAZEM</b>			<b>100</b>



9. Any information provided in the course of the tender procedure and classified as the Contractor's secrets as defined in the Act on Combating Unfair Competition (published in Dziennik Ustaw of 1993, No.47, item 211, as later amended), with respect to which the Contractor has stated that the information may not be made available to other bidders must be marked with the following text: **"This information may not be made available to other bidders. This information is classified as a business secret as defined in Article 11.4 of the Act on Combating Unfair Competition"** and enclosed as permanently separated from the tender document.
10. It is BOSMAL's suggestion that the Contractor's tender be submitted in a glued pack without signs of tampering and with the following text on the pack: **"A tender, submitted in an open-tender procedure, for the supply of imaging colorimeter"**.
11. The Awarding Entity will reject each tender under Article 89.1 of the Act if the content of the tender fails to comply with the Specification of the Essential Conditions of the Procurement (SECP), item to Article 87.2.3 of the Act.
12. Joint tenders/consortium

A group of contractors tendering for the contract in question ("Consortium") should meet the conditions for participation in the tender procedure and submit documents confirming that they meet the conditions in accordance with the provisions of §2 and §3 of the SECP.

The documents and statements confirming that the conditions for participation in the tender procedure with regard to Article 24.1 of the Act are met must be submitted by each member of the Consortium. In the case of documents and statements confirming that the conditions for participation in the tender procedure with regard to Article 22.1 of the Act are met, it is sufficient for such documents and statements to be submitted by one member of the Consortium or it is sufficient if the documents submitted by the contractors jointly show that they meet the conditions.

In the case of a Consortium, the tender document must be accompanied by a document appointing an agent for the Consortium, pursuant to Article 23 of the Act, submitted as an original or a copy certified in accordance with the provisions of the Civil Code.

#### §4. TENDER SELECTION METHOD AND CRITERIA

1. Pursuant to Article 24.2.4 and Article 24.4 of the Act, a contractor that has failed to prove that it meets the conditions for participation in the tender procedure is excluded from participation in the procedure. The tender submitted by an excluded Contractor is deemed rejected.
2. The offered device must meet all the requirements specified in §1 and §7.
3. BOSMAL may require the Contractor, pursuant to Article 87.1 of the Act, to provide explanations regarding the content of their tenders and to correct obvious errors in their tenders pursuant to Article 87.2 of the Act, while being required to notify the Contractor of the same immediately.
4. BOSMAL has set the following tender evaluation criteria:

No.	Criterion	Description	W <sub>i</sub> [%]
1	Price	The gross price for the performance of the contract, which should include any and all costs incurred by the Contractor	85
2	Technical parameter	General $V(\lambda)$ mismatch index $f'_1$ (acc. CIE S 023) $\leq 1.6\%$ ;	9
3	Additional warranty period	Additional 12 months warranty Additional 24 months warranty	3 6
<b>Sum</b>			<b>100</b>



Sposób oceniania ofert:

- Liczba punktów otrzymanych w kryterium – **cena**

$$L_{ci} = \frac{C_{\min}}{C_i} \times W_c \times 100 \text{ pkt}$$

$C_{\min}$  - najniższa cena spośród nieodrzuconych ofert;

$C_i$  - cena z badanej oferty;

$W_c$  - znaczenie kryterium (85%).

- Liczba punktów otrzymanych w kryterium – **parametr techniczny**

- $L_{T2} = 9$  pkt - odchylenie względnej czułości widmowej od funkcji  $V(\lambda) f_1$  (wg CIE S 023):  $\leq 1,6\%$ ;

- Liczba punktów otrzymanych w kryterium – dodatkowa gwarancja:

- $L_{T3} = 3$  pkt - dodatkowe 12 miesięcy gwarancji;
- $L_{T3} = 6$  pkt - dodatkowe 24 miesiące gwarancji;

Ceny wyrażone w EUR zostaną przeliczone na PLN, według średniego kursu NBP z dnia otwarcia ofert.

Jeżeli zostanie złożona oferta, której wybór prowadziłby do powstania obowiązku podatkowego zamawiającego zgodnie z przepisami o podatku od towarów i usług w zakresie dotyczącym wewnątrzwspólnotowego nabycia towarów, zamawiający w celu oceny takiej oferty doliczy do przedstawionej w niej ceny podatek od towarów i usług, który miałby obowiązek wpłacić zgodnie z obowiązującymi przepisami.

5. O wyniku postępowania zamawiający zawiadomi Wykonawców faksem lub drogą elektroniczną.

## **§5. WYMAGANIA FORMALNE**

### **1. Porozumiewanie się z Wykonawcami**

#### **a. Osoby uprawnione do porozumiewania się z Wykonawcami.**

Wykonawcy mogą zwracać się do zamawiającego o wyjaśnienie warunków zamówienia w dni robocze, w godzinach 7<sup>00</sup> do 14<sup>00</sup>. Osobami upoważnionymi przez zamawiającego do kontaktowania się z Wykonawcami są:

- w sprawach handlowych – Zbigniew Liszewski – Dział Zakupów i Magazynów, e-mail: [zbigniew.liszewski@bosmal.com.pl](mailto:zbigniew.liszewski@bosmal.com.pl),
- w sprawach merytorycznych mgr inż. Piotr Michałek – Pracownia Elektrotechniki i Elektroniki Samochodowej, e-mail: [piotr.michalek@bosmal.com.pl](mailto:piotr.michalek@bosmal.com.pl).

#### **b. Forma porozumiewania się zamawiającego z Wykonawcami.**

W niniejszym postępowaniu oświadczenia, zawiadomienia oraz informacje Wykonawcy przekazują faksem na numer +48 33 82 28 846 lub drogą elektroniczną na adres: [zakupy@bosmal.com.pl](mailto:zakupy@bosmal.com.pl), a zamawiający na numery faksów lub adresy poczty elektronicznej Wykonawców podane w ofertach. Każda ze stron na żądanie drugiej niezwłocznie potwierdza fakt ich otrzymania, zgodnie z art. 27 Ustawy.

Oświadczenia, wnioski, zawiadomienia oraz informacje, o których mowa powyżej uważa się za wniesione z chwilą, gdy doszły one do drugiej strony w taki sposób, że mogła się ona zapoznać z ich treścią.

Tender evaluation method:

- Number of points received for the price criterion:

$$L_{ci} = \frac{C_{\min}}{C_i} \times W_c \times 100 \text{ points}$$

$C_{\min}$  – the lowest price of not rejected tenders;

$C_i$  – the price of the tender in question;

$W_c$  – criterion significance (85%).

- Number of points obtained for criterion: technical parameter
  - $L_{T2} = 9$  points - general  $V(\lambda)$  mismatch index  $f_l$  (acc. CIE S 023)  $\leq 1.6\%$ ;
- Number of points obtained for criterion: additional warranty period
  - $L_{T3} = 3$  points - additional 12 months warranty;
  - $L_{T3} = 6$  points - additional 24 months warranty;

Prices expressed in EUR will be converted to PLN at the average exchange rate of the National Bank of Poland as at the date of opening the tenders.

If the submitted tender requires BOSMAL to pay goods and services tax, in accordance with goods and services tax regulations, with respect to an intra-community purchase of goods, BOSMAL will, for the purpose of evaluating the tender, increase the offered price by the amount of such goods and services tax payable by BOSMAL in accordance with the applicable laws and regulations.

5. BOSMAL will communicate the results of the tender procedure to the tendering Contractors by fax or electronic mail.

## **§5. FORMAL REQUIREMENTS**

### **1. Communication with Contractors**

#### **a. Persons authorised to communicate with Contractors**

Contractors may contact BOSMAL to request explanations of the terms and conditions of the contract on business days, from 7 a.m. to 2 p.m. The following persons have been authorised by BOSMAL to communicate with Contractors:

- Commercial enquiries: Mr Zbigniew Liszewski – Purchasing and Warehousing Department, e-mail: [zbigniew.liszewski@bosmal.com.pl](mailto:zbigniew.liszewski@bosmal.com.pl)
- Technical enquiries: Piotr Michałek MEng – Automotive Electronics & Electrotechnics Testing Laboratory, e-mail: [piotr.michalek@bosmal.com.pl](mailto:piotr.michalek@bosmal.com.pl).

#### **b. Method of communication of BOSMAL with Contractors**

All the statements, notices, notifications or information will be provided by Contractors as part of the tender procedure in question by fax at 48 33 82 28 846 or by electronic mail to [zakupy@bosmal.com.pl](mailto:zakupy@bosmal.com.pl), and BOSMAL by fax and electronic mail at Contractors' addresses indicated in the offers. The party receiving any such statement, notice, notification or information must confirm its receipt immediately when requested to do so by the sending party, pursuant to Article 27 of the Act.

The statements, applications/requests, notices/notifications and information referred to above will be deemed made or given at the time of their receipt by the receiving party in such a way that the receiving party could have become aware of their content



c. Tryb udostępniania dokumentacji przetargowej.

Każdy zainteresowany ma prawo zapoznać się z dokumentacją prowadzoną w niniejszym postępowaniu, po uprzednim wniosku skierowanym do zamawiającego. W odpowiedzi na wniosek, zamawiający wskazuje miejsce, termin i warunki udostępnienia dokumentacji, z zachowaniem zasad określonych w Ustawie i Rozporządzeniu Prezesa Rady Ministrów z dnia 26 października 2010 r., w sprawie protokołu postępowania o udzielenie zamówienia publicznego (Dz. U. Nr 233, poz. 1458), wydanym na podstawie art. 96 ust. 5 Ustawy.

## 2. Wadium

Każdy Wykonawca zobowiązany jest zabezpieczyć swoją ofertę wadium, wniesionym przed terminem składania ofert, na czas związania ofertą, w wysokości: **2 000 PLN** (słownie: dwa tysiące PLN) lub **500 EUR** (słownie: pięćset EUR).

Wadium może być wniesione w formach przewidzianych w art. 45 ust. 6 Ustawy.

W przypadku wniesienia wadium w formie pieniężnej, należy dokonać przelewu na rachunek bankowy zamawiającego, prowadzony przez: Bank Pekao SA O/Bielsko-Biała:

- dla PLN: nr 32 1240 4142 1111 0000 4823 8630;
- dla EUR: nr 39 1240 4142 1978 0000 4823 0559 – SWIFT: PKOPPLPW;

wpisując w tytule przelewu: **wadium - przetarg nieograniczony na dostawę matrycowego miernika luminancji i barwy.**

W przypadku wniesienia wadium w formie pieniężnej wiążącym terminem będzie uznanie (wpływ) pieniędzy na rachunek zamawiającego.

Wadium wnoszone w innych, dopuszczalnych przez zamawiającego, formach należy w oryginale dołączyć do oferty.

Gwarancja winna być nieodwołalna, bezwarunkowa, sporządzona zgodnie z obowiązującym prawem i powinna zawierać co najmniej następujące elementy:

- a) nazwę dającego zlecenie (Wykonawcy), beneficjenta gwarancji (zamawiającego), gwaranta (banku lub instytucji ubezpieczeniowej udzielającej gwarancji) oraz wskazanie ich siedzib,
- b) określenie wiarygodności, która ma być zabezpieczona gwarancją,
- c) kwotę gwarancji,
- d) termin ważności gwarancji,
- e) zobowiązanie gwaranta do: „zapłacenia kwoty gwarancji w związku z zaistnieniem okoliczności opisanych w art. 46 ust. 4a i ust. 5 Ustawy”

Wszelkie spory dotyczące gwarancji, podlegają rozstrzygnięciu zgodnie z prawem Rzeczypospolitej Polskiej i podlegają kompetencji sądu właściwego dla siedziby zamawiającego,

Postanowienia wskazane powyżej stosuje się odpowiednio do poręczeń.

Zamawiający zwróci, bądź w uzasadnionych przypadkach zatrzyma, wadium według zasad określonych w art. 46 Ustawy.

W przypadku Konsorcjum wadium może być wniesione przez jednego z uczestników.

Zamawiający może żądać ponownego wniesienia wadium przez Wykonawcę, któremu zwrócono wadium na podstawie art. 46 ust. 3 Ustawy.

## 3. Podwykonawstwo

Zgodnie z art. 36 ust. 4 Ustawy zamawiający wymaga wskazania przez Wykonawcę w ofercie części zamówienia, których wykonanie zamierza powierzyć podwykonawcom (Formularz „OFERTY” – załącznik nr 1).



c. Procedure for making tender documentation available

Each interested party has the right to familiarise itself with the documentation of the tender procedure in question, upon a request made to BOSMAL. In reply to the request, BOSMAL will be required to specify the place, date and conditions of making the documentation available, in accordance with the rules set out in the Act and the regulation issued under the Act and the Prime Minister's Regulation of 26 October 2010 on the procedure for the award of public contracts (published in Dziennik Ustaw No.233, item 1458), issued under Article 96.5 of the Act.

**2. Bid bond**

Each Contractor must provide security for its performance of the contract, in the form a bid bond provided before the closing date for submitting tenders and for the tender binding period, in the amount of **PLN 2000** (two thousand zlotys) or **EUR 500** (five hundred euros).

The bid bond may be provided in any of the forms specified in Article 45.6 of the Act.

If the bid bond is a cash deposit, the amount must be paid into BOSMAL's bank account held with Bank Pekao SA O/Bielsko-Biała:

- for PLN - Account No.: 32 1240 4142 1111 0000 4823 8630;
- for EUR - Account No.: 39 1240 4142 1978 0000 4823 0559; SWIFT: PKOPPLPW;

with the following text in the bank transfer description field: Bid bond in the open-tender procedure for the supply of imaging colorimeter.

If the bid bond is a cash deposit, the cash deposit will be deemed to have been paid on the date when the payment is credited to BOSMAL's bank account.

If the bid bond is provided in any other form acceptable by BOSMAL, it must be enclosed, in the original, with the tender document.

The Contractor's guarantee must be irrevocable, unconditional, drawn up in accordance with the applicable laws and regulations and should contain at least the following:

- a) the name of the Contractor, the beneficiary of the guarantee (BOSMAL), the guarantor (the bank or insurance institution providing the guarantee), including their registered offices;
- b) the claim to be guaranteed,
- c) the guarantee amount,
- d) the validity period of the guarantee,
- e) the guarantor's undertaking to pay the guarantee amount in the event of the occurrence of the circumstances described in Article 46.4a and Article 46.5 of the Act.

Any disputes regarding the guarantee will be resolved in accordance with the laws of the Republic of Poland before a court of law with jurisdiction over BOSMAL's registered office.

The above provisions will apply to sureties accordingly.

BOSMAL will refund or, in justified cases, retain the bid bond in accordance with the provisions of Article 46 of the Act.

In the case of a consortium, the bid bond may be provided by one member of the consortium.

BOSMAL may require the Contractor to provide the bid bond already refunded to the Contractor, pursuant to Article 46.3 of the Act.

**3. Subcontracting**

Pursuant to Article 36.4 of the Act, BOSMAL requires the Contractor to specify, in its tender document, those parts of the contract which the Contractor intends to subcontract (Tender Form, Appendix 1 to SECP).



**4. Informacje o formalnościach, jakie powinny zostać dopełnione po wyborze oferty w celu zawarcia umowy.**

Wykonawca, którego oferta zostanie wybrana, zobowiązany będzie do podpisania umowy zgodnie z Istotnymi Postanowieniami Umowy, zawartymi w załączniku nr 2 do SIWZ oraz zgodnie z art.139 i art.140 Ustawy.

Zamawiający wymaga wniesienia zabezpieczenia należytego wykonania umowy w wysokości 5 (pięć)% wartości umowy netto, w formach przewidzianych w art.148 ust.1 Ustawy. Wybrany Wykonawca zobowiązany będzie wnieść zabezpieczenie w pełnej wysokości, niezależnie od formy jego wniesienia, najpóźniej w dniu zawarcia umowy, ale przed jej podpisaniem.

Jeżeli Wykonawca, którego oferta została wybrana nie wnieśli zabezpieczenia należytego wykonania umowy, zamawiający może wybrać najkorzystniejszą spośród pozostałych ofert, stosownie do treści art. 94 ust. 3 Ustawy, chyba że zachodzą przesłanki, o których mowa w art. 93 ust. 1 Ustawy.

Wszyscy Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia ponoszą solidarną odpowiedzialność za wykonanie umowy, zgodnie z art. 141 Ustawy.

Jeżeli oferta Wykonawców składających ofertę wspólną zostanie wybrana, zamawiający wymaga dostarczenia umowy regulującej współpracę tych Wykonawców przed zawarciem umowy dostawy.

Wykonawca, który prowadzi działalność gospodarczą w formie spółki z ograniczoną odpowiedzialnością, w przypadku gdy wartość umowy przekroczy dwukrotnie wysokość jego kapitału zakładowego, najpóźniej w dniu podpisania umowy, jest zobowiązany dostarczyć uchwałę wspólników o wyrażeniu zgody na dokonanie przez zarząd spółki czynności o wartości dwukrotnie przekraczającej wysokość kapitału zakładowego spółki, zgodnie z postanowieniami art. 230 Kodeksu spółek handlowych, chyba że umowa spółki stanowi inaczej, wówczas jest zobowiązany dostarczyć odpis umowy spółki, z treści której wynika zezwolenie na zaciąganie takich zobowiązań.

**§6. TERMINY****1. Składania ofert**

Ofertę należy złożyć w Dziale Zakupów i Magazynów Instytutu Badań i Rozwoju Motoryzacji BOSMAL Sp. z o.o., ul. Sarni Stok 93 pokój 330 lub 361, 43-300 Bielsko-Biała do **09.02.2015 r.** do godziny **12<sup>00</sup>**.

Oferta wniesiona po tym terminie, bez względu na przyczyny opóźnienia, zostanie zwrócona po upływie terminu do wniesienia odwołania, o czym Wykonawca zostanie wcześniej zawiadomiony zgodnie z art. 84, ust. 2 Ustawy.

**2. Otwarcia ofert**

Oferty zostaną otwarte w pomieszczeniu 401 Instytutu Badań i Rozwoju Motoryzacji BOSMAL Sp. z o.o. w dniu **09.02.2015 r.** o godzinie **12<sup>30</sup>**

**3. Związania ofertą**

Oferenci będą związani złożonymi ofertami przez okres **30 dni** od terminu składania ofert (art. 85, ust. 1, pkt 1 Ustawy).

**4. Wykonania zamówienia**

Dostawa i uruchomienie ma być wykonane **w terminie 12 tygodni od daty zawarcia umowy – termin wymagany.**



#### **4. Information on the formalities to be completed to enter into the contract after selecting the Contractor.**

The selected Contractor will be required to sign the contract in accordance with the Material Provisions of the Contract as contained in Appendix 2 to SECP and in accordance with the Articles 139 and 140 of the Act.

BOSMAL will require the Contractor to provide a performance bond equal to 5 (five) % of the contract net value in any of the forms specified in Article 148.1 of the Act. The selected Contractor shall provide the performance bond in the full amount, irrespective of the form of the bond, not later than on the day of signing the contract, but before signing the contract.

If the selected Contractor fails to provide the required performance bond, BOSMAL may select the best of the other submitted tenders, pursuant to Article 94.3 of the Act, unless the conditions described in Article 93.1 of the Act are fulfilled.

All the Contractors tendering for the contract as a group will be jointly and severally liable for the performance of the contract, pursuant to Article 141 of the Act.

If the selected tender is a joint tender submitted by a group of Contractors, BOSMAL will require the Contractor to submit an agreement governing the terms and conditions of the individual Contractors' co-operation, such an agreement to be submitted before the contract is entered into.

If the selected Contractor carries on a business as a limited liability company, then if the value of the contract exceeds twice the amount of the Contractor's share capital, the Contractor will, not later than on the day of signing the contract, submit its shareholders' resolution in which the company's shareholders agree that the company may enter into a transaction whose value exceeds twice the amount of the company's share capital, pursuant to the provisions of Article 230 of the Polish Companies Code, unless the company's deed of formation specifies otherwise (in which case an extract of the Contractor's company formation deed must be submitted to confirm that the company is authorised to assume such obligations).

### **§6. DEADLINES**

#### **1. Closing date for submitting tenders**

Tenders must be submitted to the Purchasing and Warehousing Department of BOSMAL Automotive Research and Development Institute Ltd at the address of 93 Sarni Stok street, Room 330 or 361, 43-300 Bielsko- Biała, by **12 o'clock noon on 09 February 2015**.

All tenders submitted after the above deadline will, irrespective of the reasons for their late submission, be returned after the expiry of the time limit for objections, of which prior notification will be given to the relevant Contractor in accordance with Article 84.2 of the Act.

#### **2. Opening tenders**

The tenders validly received will be opened in Room 401 in the building of BOSMAL Automotive Research and Development Institute Ltd, at **12:30 (half past twelve in the afternoon) on 09 February 2015**.

#### **3. Tender binding period**

The bidders will be bound by their tenders for a period for **30 days** from the closing date for submitting tenders (Article 85.1.1 of the Act).

#### **4. Contract performance**

The offered machine must be delivered and started up **within 12 (twelve) weeks of the date of entering the contract, as a requirement**.



### §7. INNE WARUNKI

1. Wykonawca powinien zapewnić:
  - w trakcie instalacji i uruchomienia przedmiotu umowy, przeprowadzenie - ujętego w cenie oferty - instruktażu oraz szkolenia personelu dotyczącego miernika luminancji wraz z wyposażeniem;
  - gwarancję na minimum 12 miesięcy od daty uruchomienia urządzenia (podpisania protokołu odbioru);
  - możliwość zgłaszania usterek co najmniej pocztą elektroniczną 24 godziny na dobę, 7 dni w tygodniu;
  - czas podjęcia – w okresie gwarancyjnym – interwencji serwisowej, rozumianej jako rozpoczęcie naprawy – nie później niż 4 dni robocze od zgłoszenia usterki;
  - dostępność części zamiennych i serwisu pogwarancyjnego na okres co najmniej 10 lat od daty podpisania protokołu odbioru.
2. Wykonawca jest zobowiązany do dostarczenia, wraz z urządzeniem, kompletu instrukcji obsługi oraz oprogramowania sterującego w języku polskim i/lub angielskim, uproszczoną instrukcję obsługi w j. polskim, deklarację zgodności CE, dokumenty gwarancyjne.
3. W razie wystąpienia nieprzewidzianych okoliczności, zamawiający dopuszcza możliwość wprowadzenia rozwiązania równoważnego, odpowiadającego wszystkim wymaganiom treści SIWZ i złożonej oferty (kryteria oceny) i koniecznością wykazania ich wypełnienia przy produkcji zamiennym.  
Produkt zamienny nie może powodować podwyższenia wynagrodzenia oraz przesunięcia (wydłużenia) terminu realizacji umowy czy elementów z nim związanych (gwarancji, czas reakcji serwisu, itp.)
4. Zgodnie z art. 144 ust.1 Ustawy zamawiający przewiduje możliwość dokonania zmiany postanowień w umowie, w przypadku wystąpienia przesunięcia terminów realizacji, zgodnie z opisem w Istotnych Postanowieniach Umowy – załącznik nr 2.
5. Wykonawcom, a także innym podmiotom, które mają lub miały interes w uzyskaniu niniejszego zamówienia, przysługują środki ochrony prawnej, zgodnie z art.179 – art. 198g Ustawy, przewidziane gdy wartość zamówienia jest mniejsza niż kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 Ustawy.
6. Postępowanie może być unieważnione w przypadkach określonych w art. 93 Ustawy.
7. Tłumaczenie na język angielski ma charakter pomocniczy, w razie wątpliwości tekst SIWZ w języku polskim jest wiążący.

### §8. WYKAZ ZAŁĄCZNIKÓW

1. Formularz pierwszych stron OFERTY – załącznik nr 1.
2. Istotne Postanowienia Umowy – załącznik nr 2.
3. Oświadczenie Wykonawcy o spełnieniu warunków udziału w postępowaniu – załącznik nr 3.
4. Oświadczenie Wykonawcy o braku podstaw do wykluczenia – załącznik nr 4.

**KONIEC SIWZ**

**§7. OTHER CONDITIONS**

1. The Contractor has to ensure:
  - the training (included in the offered price) in the operation during the installation and start-up of the imaging colorimeter with equipment;
  - warranty of a minimum of 12 months after acceptance protocol, for the imaging colorimeter;
  - possibility of noticing the complaints 24/7 at least by e-mail;
  - response of the service – during warranty period – understood as start of the service repair within 4 working days after complain notice;
  - availability of spare parts and service for at least 10 years after the date of signing acceptance protocol.
2. The Contractor is required to ensure that the machine is accompanied by a complete set of operation manuals and control software in Polish and/or English, an installation manual in Polish, a CE declaration of conformity for the machine, and warranty documents.
3. In case of unexpected circumstances, BOSMAL will accept an alternative solution that meets the requirements stated in this SECP and corresponds to the submitted tender.

The supply of a substitute product must not result in an increase in the price or an extension of the time limit for the performance of the contract or any extension of any related periods (the warranty period, the service response time, etc.).
4. Pursuant to Article 144.1 of the Act, BOSMAL will accept amendments to the contract if the time limit for performance of the contract is extended, in accordance with the description in the Material Provisions of the Contract - Appendix 2 to the SECP.
5. Contractors and other entities that have or had an interest in being awarded the contract have the right to exercise the legal remedies provided for Articles 179-198g of the Act in cases where the value of the contract is below the amounts specified in the provisions of law issued under Article 11.8 of the Act.
6. The tender procedure may be invalidated in the cases specified in Article 93 of the Act.
7. The English translation is auxiliary. In case of any doubts the text of the SECP in the Polish language is binding.

**§8. LIST OF APPENDICES**

1. "The First Pages of the Tender" Form (Appendix 1)
2. Material Provisions of the Contract (Appendix 2)
3. Contractor's Statement on Meeting the Conditions for Participation in the Tender Procedure (Appendix 3)
4. Contractor's Statement on no Grounds for Exclusion (Appendix 4)

**END OF THE ESSENTIAL CONDITIONS OF THE PROCUREMENT**



Załącznik nr 1

....., dnia .....2015 r.

.....  
Pieczęć Wykonawcy.....  
Nr telefonu /faxu.....  
Regon.....  
NIP.....  
e-mail**OFERTA**

Niniejszym składamy naszą ofertę na dostawę matrycowego miernika luminancji i barwy, którą zrealizujemy zgodnie z wymogami Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia.

**1. Zamówienie wykonamy za kwotę:**

wartość netto:..... PLN/EUR\*, słownie: .....  
 .....netto, plus  
 podatek VAT.....%,tj.: ..... PLN/EUR\*;  
 wartość brutto: ..... PLN/EUR\*, słownie: .....  
 .....brutto.

**2. Zamówienie wykonamy w terminie .....**

Termin wymagany - najpóźniej w ciągu 12 tygodni od podpisania umowy.

**3. Miernik spełnia europejskie normy bezpieczeństwa i posiada certyfikat CE.****4. Odchylenie względnej czułości widmowej od funkcji:**

- $V(\lambda), f^{\circ}_1$  (wg CIE S 023) .....

**5. Na urządzenie udzielimy ..... lat gwarancji.**

Minimalny okres gwarancji na całość urządzenia 12 miesięcy od daty uruchomienia urządzenia (podpisania protokołu odbioru).

**6. Oświadczamy, że akceptujemy wskazany w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia czas związania ofertą.****7. Akceptujemy Istotne Postanowienia Umowy oraz wskazane w nich warunki płatności i w razie wybrania naszej oferty zobowiązujemy się do podpisania umowy w miejscu i w terminie wskazanym przez zamawiającego.**



....., date .....2015

.....  
Contractor's stamp.....  
Phone/Fax Numbers.....  
REGON (Statistical Registration Number).....  
Tax Registration Number.....  
E-mail**TENDER**

We hereby submit our tender for the delivery and installation of imaging colorimeter, which we agree to perform in accordance with the requirements laid down in the Specification of the Essential Conditions of the Procurement (SECP).

## 1. We agree to perform the contract for the price of:

net amount: PLN/EUR\* ....., in words: .....

.....net, plus

VAT at the rate of .....%, i.e. PLN/EUR\* .....,

gross amount: PLN/EUR\* ....., in words .....

..... gross amount

## 2. We agree to perform the contract within: ....., in word.....months.

The required time limit for performance is 12 (twelve) weeks from the day of signing the contract.

## 3. Imaging colorimeter meets the European Union safety standards and has CE certificate.

4. General  $V(\lambda)$  mismatch index is: $V(\lambda), f'_1$  (acc. to CIE S 023) .....5. We agree to warrant correct functioning of the imaging colorimeter for: .....,  
in word.....year(s).

The minimum warranty period for the whole machine is 12 (twelve) months from the date of signing the acceptance protocol.

## 6. We hereby state that we accept the tender binding period specified in the SECP.

## 7. We accept the Material Provisions of the Contract and the terms of payment specified therein and agree that if our tender is selected, we will sign the contract at such place and time as the BOSMAL may determine.



8. Oświadczamy, że w przypadku dokonania wyboru naszej oferty jako najkorzystniejszej, przed podpisaniem umowy wniesiemy zabezpieczenie należytego wykonania umowy w wysokości 5% wartości netto umowy, tj.: ..... PLN/EUR\*, w formie .....
9. Oświadczamy, że zamówienie w całości wykonamy siłami własnymi/wykonanie poniższych części zamówienia zamierzamy powierzyć podwykonawcom\*:
- 1/.....  
(zakres/nazwa i adres podwykonawcy)
- 2/.....  
(zakres/nazwa i adres podwykonawcy)
10. Zastrzeżenie w sprawie tajemnicy przedsiębiorstwa (jeśli dotyczy):  
Zastrzegamy jednocześnie, iż informacje zawarte w załączniku nr ..... do oferty stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa i nie powinny być udostępniane innym wykonawcom biorącym udział w postępowaniu.
11. Adresem do wymiany oficjalnej korespondencji elektronicznej jest: .....  
..... Dokumenty można przesyłać również na numer faksu: .....

Na ..... kolejno ponumerowanych stronach składamy całość oferty.

.....  
Podpis/ów osób uprawnionych do reprezentowania Wykonawcy

\*niepotrzebne skreślić



8. We hereby state that if our tender is selected as the best tender, we agree to provide, before signing the contract, a performance bond in the form of ..... and in the amount of .....PLN/EUR\*, which is equal to 5% net contract value.

9. We further state that we will perform the contract entirely through our own efforts / we intend to subcontract the performance of the following portions of the contract\*:

1/.....  
(scope/subcontractor's name and address)

2/.....  
(scope/subcontractor's name and address)

10. Statement on business secrets (if applicable)

We further state that the information contained in Appendix ..... to our tender is classified as a business secret (business secrets) and as such should not be made available to other contractors participating in the tender procedure.

11. The official E-mail for documents' exchange is: .....  
Documents can be sent to fax number: .....

The entire tender document consists of ..... successively numbered pages.

.....  
Signature of the Contractor's authorised representatives

\*Cross off if not applicable

### Istotne Postanowienia Umowy

- 1) Przedmiotem zamówienia jest dostawa i instalacja fabrycznie nowego matrycowego miernika luminancji i barwy. Szczegółowy opis przedmiotu umowy określa SIWZ §1, który wraz z ofertą Wykonawcy będzie stanowił integralną część umowy.
- 2) Do zawarcia umowy dochodzi z chwilą jej podpisania.
- 3) Wykonawca jest zobowiązany do realizacji przedmiotu umowy w terminie do **12 tygodni** od daty jej zawarcia.

Wymieniony termin ulegnie przesunięciu w przypadku wystąpienia opóźnień wynikających z:

- przestoju i opóźnień zawnionych przez zamawiającego,
- działania siły wyższej, mającej bezpośredni wpływ na terminowość realizacji zamówienia,
- wystąpienia okoliczności, których Strony umowy nie były w stanie przewidzieć, pomimo zachowania należytej staranności.

W przypadkach wystąpienia opóźnień Strony ustalają w formie pisemnej, nowe terminy realizacji, z tym że minimalny okres przesunięcia terminu zakończenia równy będzie okresowi przerwy lub postoju.

- 4) Z tytułu należycie wykonanej dostawy zamawiający zobowiązuje się zapłacić wybranemu Wykonawcy wynagrodzenie w wysokości określonej w ofercie. Cena umowy za realizację przedmiotu zamówienia, powinna zawierać wszystkie koszty ponoszone przez Wykonawcę i nie będzie ulegała zwiększeniu.
- 5) Wykonawca jest zobowiązany do dostarczenia przedmiotu zamówienia do siedziby zamawiającego, oraz jego zamontowania i uruchomienia w miejscu wskazanym przez zamawiającego.
- 6) Wykonawca jest zobowiązany do dostarczenia, wraz z urządzeniem, kompletu instrukcji obsługi oraz oprogramowania w języku polskim i/lub angielskim, instrukcję instalacyjną w j. polskim, deklarację zgodności CE, dokumenty gwarancyjne.
- 7) Rozliczenie umowy nastąpi w oparciu o fakturę końcową, wystawioną po podpisaniu protokołu odbioru oraz dostarczeniu wymaganych dokumentów. Faktura będzie płatna w terminie 30 dni od daty jej otrzymania przez zamawiającego.
- 8) W przypadku stwierdzenia wad w czasie odbioru przedmiotu umowy odbioru zamawiającemu przysługują następujące uprawnienia:
  - a) jeżeli wady nadają się do usunięcia w siedzibie zamawiającego to odroczy on podpisanie protokołu odbioru do czasu usunięcia wad, nie więcej jednak niż 30 dni od wcześniej planowanej daty odbioru,
  - b) w przypadku nie usunięcia wad przez Wykonawcę, zamawiający może zlecić usunięcie wad na koszt Wykonawcy,
- 9) Zamawiający i Wykonawca wskażą w umowie osoby upoważnione do uzgodnień technicznych oraz podpisania protokołu odbioru ostatecznego.
- 10) Zwrot wymaganego zabezpieczenia należytego wykonania umowy zostanie dokonany zgodnie z art.151 Ustawy.
- 11) Wykonawca będzie zobowiązany do uczestnictwa w konsultacjach, które okażą się niezbędne dla zapewnienia właściwego wykonania umowy
- 12) Wykonawca będzie zobowiązany do przeprowadzenia – ujętego w cenie umowy – szkolenia personelu w trakcie instalacji i uruchomienia, miernika wraz z wyposażeniem.
- 13) Wykonawca udziela zamawiającemu gwarancji na prawidłowe funkcjonowanie urządzenia na okres wymieniony w ofercie od daty odbioru ostatecznego urządzenia. W jej ramach uwzględnione jest wykonywanie okresowych przeglądów, niezbędnych - z punktu widzenia Wykonawcy - dla utrzymania gwarancji.



### Material Provisions of the Contract

1) The subject matter of the contract is the delivery and installation of imaging colorimeter. A detailed description of the subject matter of the contract is contained in Article 1 of THE ESSENTIAL CONDITIONS OF THE PROCUREMENT (SECP). The description and the Contractor's tender document shall form an integral part of the contract.

2) The contract shall be deemed to have been entered into at the time of signing it.

3) The Contractor shall perform the contract **within 12 weeks starting from signing the contract.**

The time limit specified above shall be extended in the event of the occurrence of delay caused by:

- stoppage or delay caused through BOSMAL's fault;
- an event of force majeure directly affecting the performance of the contract on time;
- the occurrence of circumstances which the Parties to the contract could not have predicted despite the exercise of due care.

In the event of delay, the Parties shall agree upon a new deadline for performance in writing, provided that the maximum extension of the time limit for performance may not exceed the duration of the interruption or stoppage concerned.

4) For a proper performance of the delivery BOSMAL ensure to pay to the selected Contractor remuneration defined in the offer. The price for the completion of the contract's subject matter shall include all costs incurred by the Contractor and shall not increase.

5) The Contractor shall deliver the offered machine to BOSMAL registered office, and shall install and start up at the location specified by BOSMAL.

6) The Contractor is required to ensure that the machine is accompanied by a complete set of operation manuals and control software in Polish and/or English, an installation manual in Polish, a CE declaration of conformity for the machine, and warranty documents.

7) Payment of the price shall be made on the basis of the final invoice issued after signing the acceptance protocol and delivering required documents. The invoice shall be paid within 30 days of the date of its receipt by BOSMAL.

8) If any defect is discovered in the offered item during the acceptance procedure, BOSMAL shall have the following rights:

- a) if the defect can be repaired at the Awarding Entity's side, the signing of the receiving protocol can be postponed till the time of fixing the issues but no longer than 30 days after first date of planned acceptance;
- b) if the defect is not rectified by the Contractor, BOSMAL may have the defect rectified at the Contractor's expense.

9) BOSMAL and the Contractor shall, in the contract, appoint their respective representatives to be authorised to deal with technical arrangements and to sign the final acceptance protocol.

10) The performance bond shall be returned in accordance with Article 151 of the Act.

11) The Contractor shall participate in all such consultations as may be necessary to ensure appropriate performance of the contract.

12) The Contractor is required to provide in the operation during the installation and start-up, the training (included in the contract's price) of the imaging colorimeter with equipment.

13) The Contractor shall warrant to BOSMAL the correct functioning of the machine for the period indicated in the offer from the date of final acceptance of the machine. The warranty includes periodic inspections necessary - according to the Contractor - to maintain the validity of the warranty.



- 14) Wykonawca zapewnia możliwość zgłaszania usterek co najmniej pocztą elektroniczną 24 godziny na dobę, 7 dni w tygodniu i czas podjęcia - w okresie gwarancyjnym - interwencji serwisowej, rozumianej jako rozpoczęcie naprawy – nie później niż 4 dni robocze od zgłoszenia usterki.
- 15) Wykonawca zapewnia możliwość zakupu części zamiennych oraz serwisu pogwarancyjnego przez okres co najmniej 10 lat od daty dostawy urządzenia.
- 16) Zamawiający ma prawo odstąpić od umowy na zasadach ogólnych w oparciu o art. 145 Ustawy.
- 17) Zamawiającemu służy także prawo odstąpienia od umowy w terminie 30 dni, bez jakichkolwiek roszczeń ze strony Wykonawcy, gdy:
  - a) Wykonawca nie podjął wykonania obowiązków określonych niniejszą umową w ustalonym terminie lub przerwał ich wykonywanie,
  - b) Wykonawca wykonuje przedmiot umowy nienależycie, w sposób sprzeczny z umową i nie podjął działań zmierzających do poprawy, pomimo pisemnego wezwania przez zamawiającego,
  - c) zostało wszczęte postępowanie upadłościowe lub postępowanie likwidacyjne w stosunku do Wykonawcy.
- 18) Wykonawca jest zobowiązany zapłacić karę umowną w wysokości 10% wynagrodzenia określonego w umowie w razie odstąpienia od umowy przez zamawiającego z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy.
- 19) Wykonawca jest zobowiązany zapłacić karę umowną w przypadku niewykonania przedmiotu umowy w terminie w wysokości 0,2% wartości umowy za każdy tydzień zwłoki. Wysokość kary nie może przekroczyć 5% ceny umowy.
- 20) Zamawiający jest zobowiązany zapłacić karę umowną w wysokości 5% wynagrodzenia określonego w umowie w razie odstąpienia od umowy przez Wykonawcę z przyczyny leżącej po stronie zamawiającego.
- 21) Wykonawcy przysługuje prawo odstąpienia od umowy w terminie 30 dni w przypadku jeżeli zamawiający nie wywiązuje się z obowiązku zapłaty faktur, a termin zapłaty został przekroczony o co najmniej 4 tygodnie.
- 22) Dla odstąpienia od umowy przewiduje się formę pisemną pod rygorem nieważności.
- 23) Ustalone kary umowne nie wyłączają możliwości dochodzenia odszkodowania na zasadach ogólnych, zawartych w przepisach Kodeksu cywilnego.
- 24) W przypadku opóźnienia w płatnościach Wykonawca ma prawo naliczyć odsetki w wysokości 0,2% wartości opóźnionego świadczenia za każdy tydzień opóźnienia.
- 25) Strony dopuszczają możliwość negocjacji wzajemnych zobowiązań wynikających z tytułu kar umownych.
- 26) Żadna ze Stron nie ponosi odpowiedzialności za niewykonanie lub nienależyte wykonanie umowy oraz za jakiegokolwiek szkody spowodowane wystąpieniem zdarzenia siły wyższej. Szczegółowe regulacje odnoszące się do zdarzeń i skutków spowodowanych siłą wyższą zostaną uregulowane w umowie.
- 27) Wykonawca zobowiązuje się przestrzegać postanowień z zakresie zachowania tajemnicy handlowej oraz zachowania poufności, szczegółowo uregulowanych w umowie.
- 28) Wszelkie zmiany postanowień umowy będą wymagały dla swej ważności formy pisemnej, w postaci aneksu podpisanego przez upoważnionych przedstawicieli obu stron, z zastrzeżeniem art. 144 Ustawy, pod rygorem nieważności.
- 29) Ewentualne spory wynikłe w związku z realizacją umowy będą rozstrzygane przez sąd powszechny właściwy dla siedziby zamawiającego.
- 30) W sprawach, których nie reguluje umowa, będą miały zastosowanie odpowiednie przepisy Kodeksu cywilnego i Ustawy wraz z aktami wykonawczymi do tych ustaw oraz przepisy ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych.



- 14) The Contractor shall provide the possibility of noticing the complaints 24/7 at least by mail and the response of the service – during warranty period – understood as start of the service repair at the latest within 4 working days after complain notice.
- 15) The Contractor shall provide the possibility of purchasing spare parts and post-warranty service for at least 10 years after the delivery date of the machine.
- 16) BOSMAL may withdraw from the contract under the general rules contained in Article 145 of the Act.
- 17) In addition, BOSMAL may withdraw from the contract within 30 days without any claims made by the Contractor, if:
  - a) the Contractor fails to commence the performance of its obligations under the contract by the agreed date or discontinues their performance;
  - b) the Contractor performs the contract inappropriately, against the provisions of the contract, and fails to take action to remedy its performance despite having been requested in writing by BOSMAL to do so;
  - c) bankruptcy or liquidation procedure has been initiated in relation to the Contractor.
- 18) The Contractor shall pay penalties equal to 10% of the Contractor's remuneration specified in the contract, if BOSMAL withdraws from the contract for reasons for which the Contractor is liable.
- 19) If the Contractor fails to perform the contract by the deadline for its performance, the Contractor shall pay penalties equal to 0.2% of the value of the contract for each week of the delay. The amount of the penalties may not exceed 5% of the price specified in the contract.
- 20) BOSMAL shall pay penalties equal to 5% of the remuneration specified in the contract if the Contractor withdraws from the contract for reasons for which BOSMAL is liable.
- 21) The Contractor may withdraw from the contract within 30 days if the Awarding Entity fails to perform its obligations to pay the invoices issued by the Contractor and payment period has been exceeded by at least 4 (four) weeks
- 22) The statement of withdrawal from the contract shall only be valid if it is made in writing.
- 23) The penalties provided for in the contract shall not exclude the right to pursue claims for compensation under the general rules of the Civil Code.
- 24) In the event of delay in payment, the Contractor may charge interest at the rate of 0.2% of the amount of the late payment for each week of such delay.
- 25) The Parties agree that they may negotiate their mutual liabilities arising from the penalties provided for.
- 26) Neither Party shall be liable for its failure to perform or its inappropriate performance of the Contract or for any damage caused by the occurrence of an event of force majeure. Detailed provisions regarding *force majeure* events and their consequences shall be included in the contract.
- 27) The Contractor undertakes to comply with the provisions regarding business secrets and the confidentiality obligations detailed in the contract.
- 28) Any changes to the contract shall only be valid if they are made in writing in the form of a written appendix signed by authorised representatives of both Parties, subject to Article 144 of the Act.
- 29) Any disputes arising from the performance of the contract shall be resolved by a common court of law with jurisdiction over BOSMAL's registered office.
- 30) All matters not provided for in the contract shall be governed by the applicable provisions of the Civil Code and the Public Procurement Act, including the implementing provisions issued there under, and the provisions of the Act on Copyright and Related Rights.

....., dnia .....2015 r.

.....  
Pieczęć Wykonawcy

**OŚWIADCZENIE WYKONAWCY  
O SPEŁNIENIU WARUNKÓW UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU**  
art.22 ust.1 pkt 1 ustawy prawo zamówień publicznych

Przystępując do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego na dostawę matrycowego miernika luminancji i barwy na potrzeby Instytutu Badań i Rozwoju Motoryzacji BOSMAL Sp. z o.o.; nr postępowania BOS/2/FZ/15.

w imieniu: .....

(pełna nazwa Wykonawcy)

oświadczamy, że na dzień składania ofert nasza firma spełnia warunki dotyczące:

- 1) posiadania uprawnień do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania,
- 2) posiadania wiedzy i doświadczenia,
- 3) dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia,
- 4) sytuacji ekonomicznej i finansowej, zapewniającej wykonanie zamówienia.

.....  
imię i nazwisko oraz podpis  
upoważnionego przedstawiciela Wykonawcy



....., date .....2015

.....  
Contractor's stamp

**CONTRACTOR'S STATEMENT ON  
MEETING THE CONDITIONS FOR PARTICIPATION IN THE TENDER PROCEDURE**  
Article 22.1.1 of the Public Procurement Act

In connection with our tender in the procedure for the award of a public contract for the delivery and installation of imaging colorimeter to BOSMAL Automotive Research and Development Institute Ltd, Tender Procedure No. BOS/2/FZ/15,

we hereby state, on behalf of .....  
(Contractor's full name)

that we meet the following conditions for participation in the tender procedure as at the date of submitting our tender, i.e.:

1. we hold the authority to perform certain activities or services, if such a authority is required by law;
2. we have the necessary relevant knowledge and experience;
3. we have sufficient technical resources and personnel capable of performing the contract;
4. our economic and financial standing allows us to perform the contract.

.....  
(full name and signature of the Contractor's authorised representative)

....., dnia .....2015 r.

.....  
*Pieczęć Wykonawcy*

**OŚWIADCZENIE WYKONAWCY  
O BRAKU PODSTAW DO WYKLUCZENIA**  
na podstawie art.24 ustawy prawo zamówień publicznych

Przystępując do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego na dostawę matrycowego miernika luminancji i barwy na potrzeby Instytutu Badań i Rozwoju Motoryzacji BOSMAL Sp. z o.o., nr postępowania BOS/2/FZ/15.

w imieniu: .....  
(pełna nazwa Wykonawcy)

oświadczamy, że nie podlegamy wykluczeniu z postępowania o udzielenie zamówienia na podstawie art. 24 ust. 1 i ust. 2 ustawy Pzp.

.....  
imię i nazwisko oraz podpis  
upoważnionego przedstawiciela Wykonawcy



....., date .....2015

.....  
Contractor's stamp

**CONTRACTOR'S STATEMENT ON NO GROUNDS FOR EXCLUSION**  
Article 24 of the Public Procurement Act

In connection with our tender in the procedure for the award of a public contract for the delivery and installation of imaging colorimeter to BOSMAL Automotive Research and Development Institute Ltd, Tender Procedure No. BOS/2/FZ/15,

we hereby state, on behalf of .....  
(Contractor's full name)

that we are not excluded from the procedure for the award of the contract under Article 24.1 and Article 24.2 of the Public Procurement Act.

.....  
(full name and signature of the Contractor's authorised representative)